

STUDI LINGUISTICI DANTESCHI



SOCIETÀ DANTESCA ITALIANA

STUDI LINGUISTICI DANTESCHI

Direttori:

Gabriella Albanese, Marcello Ciccuto, Rosario Coluccia, Paola Manni, Paolo Pontari

Comitato di redazione:

Barbara Fanini, Elena Vagnoni

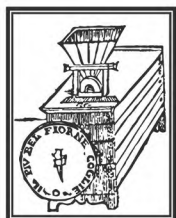
LE LINGUE DI DANTE
NUOVI STRUMENTI LESSICOGRAPHICI
IL *VD* E IL *VDL*

Atti del Convegno internazionale
(Firenze, 13-14 novembre 2023)

a cura di
GABRIELLA ALBANESE, ROSARIO COLUCCIA,
PAOLA MANNI, PAOLO PONTARI

Le Lettere

Volume pubblicato con il concorso scientifico e con il cofinanziamento dell'Accademia della Crusca



ACCADEMIA DELLA CRUSCA

Copyright © 2024, Società Dantesca Italiana

Copyright © 2024, Editoriale Le Lettere – Firenze

ISBN 978 88 9366 522 3

www.lelettere.it

SOMMARIO

Premessa	XI
GABRIELLA ALBANESE, ROSARIO COLUCCIA, PAOLA MANNI, PAOLO PONTARI	

Introduzione ai lavori della prima giornata

MARCELLO CICCUTO <i>Presidente della Società Dantesca Italiana</i>	3
---	---

CLAUDIO MARAZZINI <i>Presidente onorario dell'Accademia della Crusca</i>	7
---	---

L'officina latina di Dante

GABRIELLA ALBANESE, La lingua poetica latina di Dante: approdi del VDL	13
PAOLO CHIESA - FEDERICA FAVERO, Scoprire e comunicare nel lessico della <i>Monarchia</i>	47
STEFANO PELIZZARI, «Ad dirumpendum vincula ignorantie». Il lessico della Logica nella <i>Monarchia</i>	63
CLAUDIA VILLA, Il latino delle <i>Epistole</i> di Dante: per il VDL	79
PAOLO PONTARI, L' <i>Onomasticon</i> del VDL: l' <i>Orbis Latinus</i> di Dante e il trattamento lessicografico di toponimi ed etnici tra latino e volgare	101
ANDREA TABARRONI, Il lessico della <i>Questio</i> : il VDL alla prova della lingua dello <i>Studium</i>	123
ELENA VAGNONI, «Iam garrulus factus sum». Il lessico della satira nelle <i>Epistole</i> di Dante	133

PAOLO SQUILLACIOTI - SALVATORE ARCIDIACONO - ELENA VAGNONI, Presentazione tecnica del Portale web del VDL e ultimi aggiornamenti del VD	149
RICCARDO BRUSCAGLI, Considerazioni finali sulla prima giornata	161
Introduzione ai lavori della seconda giornata	
PAOLO D'ACHILLE <i>Presidente dell'Accademia della Crusca</i> La lingua di Dante, <i>una et bina</i>	169
<i>Percorsi nel lessico dantesco fra latino e volgare</i>	
PAOLA MANNI, Le "parole" di Dante sotto la lente lessicografica. Sondaggi sull'intertestualità latino-volgare e alcune riflessioni sul plurilinguismo della <i>Commedia</i>	175
MIRKO TAVONI, La terminologia metalinguistica di Dante tra latino e volgare	189
ROSARIO COLUCCIA, Lavorando al <i>Vocabolario Dantesco</i>	211
ROSSELLA MOSTI - FRANCESCA SPINELLI, I latinismi al nominativo nella <i>Commedia</i> : censimento e casi esemplari	225
ZENO VERLATO, Onomaturgia dantesca. Il punto di vista dell'esegesi e della lessicografia	249
<i>Parole allo specchio</i>	
FRANCESCA DE CIANNI, Una famiglia lessicale tra volgare e latino di Dante	291
BARBARA FANINI, Gli effetti del «sùbito lampo». Una discettazione su <i>Par. XXX 46</i>	305
FIAMMETTA PAPI, <i>Cortesia, cortese – curialitas, curialis</i>	323
LINO LEONARDI, Considerazioni finali sulla seconda giornata	337

Abstract	341
Bibliografia	349
Indici	
Indice dei nomi	405
Indice dei lemmi danteschi citati	417
Indice dei manoscritti	425